

SWISS CHAMPIONSHIPS WINDSURFING

Silvaplana, 15.-20.08.2017

Organized by / Durchführung durch Swiss Windsurfing

On behalf of / Im Auftrag von SWISS SAILING

NOTICE OF RACE / AUSSCHREIBUNG

Chairman of the Organizing Committee: Christian Müller
 Chairman of the Race Committee: Raoul Marty
 Chairman of the Protest Committee: Daniele Panzeri
 Measurer/Technical Committee: Adrian Schenk
 SWISS SAILING Delegate: Daniele Panzeri
 Class representative: Kurt Imhof
 Event-Website: <http://bit.ly/2fsDQrK>

	The notation '[DP]' in a rule in the Notice of Race means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification	Der Vermerk '[DP]' in einer Regel der Ausschreibung bedeutet, dass die Strafe für einen Verstoss gegen diese Regel im Ermessen des Protestkomitees geringer sein kann als eine Disqualifikation.
1.	Rules	Regeln
1.1	The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS) of World Sailing.	Die Regatta unterliegt den Regeln wie sie in den World Sailing „Wettfahrtregeln Segeln“ (WR) definiert sind.
1.2	The SWISS SAILING prescription “Addenda to the RRS” can be downloaded here: http://bit.ly/2ump7kv The following SWISS SAILING prescriptions can be downloaded from http://www.swiss-sailing.ch/geschaeftsleitung/ressort-regatten/dokumente : - the SWISS SAILING Regulations for Swiss Championships in fleet racing, - the SWISS SAILING Implementary Regulations to the SWISS SAILING Regulations for Swiss Championships in fleet racing - the SWISS SAILING Implementary Regulations to World Sailing Regulations 19 (Eligibility), 20 (Advertising) and 21 (Anti Doping).	Die SWISS SAILING Vorschriften zu den WR können hier heruntergeladen werden: http://bit.ly/2ump7kv Die folgenden SWISS SAILING Vorschriften können von http://www.swiss-sailing.ch/geschaeftsleitung/ressort-regatten/dokumente heruntergeladen werden: - das SWISS SAILING Reglement zur Austragung von Fleet-Race-Schweizermeisterschaften - die SWISS SAILING Ausführungsbestimmungen zum SWISS SAILING Reglement zur Austragung von Fleet-Race-Schweizermeisterschaften, - die SWISS SAILING Ausführungsbestimmungen zu den World Sailing Regulations 19 (Startberechtigung), 20 (Werbung) und 21 (Antidoping).
1.3	Further, the rules and principles of the SWISS WINDSURFING racing rules 2017 apply, visible under http://bit.ly/2umXMme	Es gelten weiter die Regeln und Grundsätze des SWISS WINDSURFING Rennreglements 2017, einsehbar unter http://bit.ly/2umXMme
1.4	If there is a conflict between languages, the English text will take precedence unless another language is provided in a SWISS SAILING prescription. The language provided will take precedence for the text in this provision.	Besteht ein Konflikt zwischen Sprachversionen, hat der englische Text Vorrang, ausser in einer SWISS SAILING Vorschrift ist eine andere Sprache vorgesehen. Für den Text dieser Vorschrift hat die vorgesehene Sprache Vorrang.
2.	Advertising	Werbung
2.1	Competitor advertising is permitted. Swiss riders (SUI-sail number) need a SWISS SAILING legitimacy for competitors advertising.	Teilnehmer-Werbung ist erlaubt. Schweizer Teilnehmer (SUI-Segelnnummer) benötigen eine SWISS SAILING Werbebestätigung.
2.2	Riders may be required to display advertising chosen and supplied by the organizing authority in their sails, <u>above</u> the wishbone and/or to wear it on their body.	Die Teilnehmer können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und zur Verfügung gestellte Werbung im Segel <u>oberhalb</u> der Gabel anzubringen

	If this rule is broken, World Sailing Regulation 20.9.2 applies. [DP]	und/oder am Körper zu tragen. Wird gegen diese Regel verstossen, kommt World Sailing Regulation 20.9.2 zur Anwendung. [DP]																		
3.	Eligibility	Teilnahmeberechtigung																		
3.1	The regatta is open to all windsurfers of the classes: - Formula Windsurfing - Slalom Windsurfing - Kids (max. 7.0m2 & U18, Slalom only)	Die Regatta ist offen für alle Windsurfer der Klassen: - Formula Windsurfing - Slalom Windsurfing - Kids (max. 7.0m2 & U18, nur Slalom)																		
3.2	All competitors shall comply with article 2 of the SWISS SAILING Implementary Regulations to World Sailing Regulation 19.	Jeder Teilnehmer muss die Bedingungen in Artikel 2 der SWISS SAILING Ausführungsbestimmungen zur World Sailing Regulation 19 erfüllen.																		
3.3	Eligible windsurfers enter by signing in under http://bit.ly/2fsDQrK . To sign in, a completely filled riders profile is necessary. The inscription is due not later then the 12.08.2017 .	Teilnahmeberechtigte Windsurfer melden sich unter http://bit.ly/2fsDQrK an. Für die Anmeldung wird ein vollständig ausgefülltes Riderprofil benötigt. Die Anmeldung muss bis spätestens zum 12.08.2017 erfolgen.																		
3.4	Late entries on-site will be accepted until 15.08.2017 10:30 for the Formula Windsurfing class and until 16.08.2017 10:00 for the Slalom Windsurfing class.	Nachmeldungen vor Ort werden für die Formula Windsurfing Klasse bis zum 15.08.2017 10:30 und für die Slalom Windsurfing Klasse bis zum 16.08.2017 10:00 akzeptiert.																		
3.6	The following documents shall be shown at the inscription: - Copies of club membership card or national authority membership cards or Swiss Sailing license, - SWISS SAILING legitimacy for competitors advertising (only swiss boats), - Filled-out equipment-declaration form (Addendum C).	Folgende Dokumente sind bei der Einschreibung vorzuweisen: - Kopie des Clubmitglieder-Ausweises oder des Mitglieder-Ausweises eines nationalen Verbands oder der Swiss-Sailing-Lizenz, - SWISS SAILING Werbebewilligung (nur Schweizer Boote mit Teilnehmer-Werbung), - ausgefülltes Vermessungs-Zertifikat (Anhang C).																		
4.	Fees	Meldegebühren																		
4.1	Required fees are as follows: - CHF 150.- for adults (20+ years old), - CHF 75.- for juniors (U20), The entry fee shall be paid at inscription at the race-office. Payment by debit or credit card will be possible, but the card tax will be charged as a surplus.	Die geforderten Meldegebühren sind: - CHF 150.- für Erwachsene (20+ Jahre), - CHF 75.- für Junioren (U20). Die Zahlung des Meldegeldes erfolgt bei der Einschreibung im Race-Office. Zahlung mit Debit oder Kreditkarten sind möglich, jedoch wird die Kartengebühr weiterverrechnet.																		
4.2	Other fees: - Deposit for the Event-Lycra: CHF 20.-	Weitere Gebühren: - Depot für Event-Lycra: CHF 20.-																		
5.	Schedule	Zeitplan																		
5.1	Inscription & control of the measurement certificate: Monday 14.08.2017 17:00 - 19:00 Tuesday 15.08.2017 09:00 - 10:30 Wednesday, 16.08.2017 09:00 - 10:30 – Slalom only!	Anmeldung und Kontrolle Vermessungszertifikat: Montag 14.08.2017 17:00 - 19:00 Dienstag 15.08.2017 09:00 - 10:30 Mittwoch, 16.08.2017 09:00 – 10:00 – nur Slalom!																		
5.2	Skippers Meeting: Tuesday 15.08.2017 11:30, On the following days: 11:00, on Saturday 11:30.	Skippers Meeting: Dienstag 15.08.2017 11:30, An den Folgetagen: 11:00, am Samstag 11:30																		
5.3	Number of races: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Class</th> <th>Total Races</th> <th>Races a day</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Formula Windsurfing</td> <td>max. 15</td> <td>max. 7</td> </tr> <tr> <td>Slalom Windsurfing</td> <td>max. 15</td> <td>max. 5</td> </tr> </tbody> </table>	Class	Total Races	Races a day	Formula Windsurfing	max. 15	max. 7	Slalom Windsurfing	max. 15	max. 5	Anzahl der Wettfahrten: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Klasse</th> <th>Anzahl WF</th> <th>WF pro Tag</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Formula Windsurfing</td> <td>max. 15</td> <td>max. 7</td> </tr> <tr> <td>Slalom Windsurfing</td> <td>max. 15</td> <td>max. 5</td> </tr> </tbody> </table>	Klasse	Anzahl WF	WF pro Tag	Formula Windsurfing	max. 15	max. 7	Slalom Windsurfing	max. 15	max. 5
Class	Total Races	Races a day																		
Formula Windsurfing	max. 15	max. 7																		
Slalom Windsurfing	max. 15	max. 5																		
Klasse	Anzahl WF	WF pro Tag																		
Formula Windsurfing	max. 15	max. 7																		
Slalom Windsurfing	max. 15	max. 5																		
5.4	The scheduled time of the first warning signal possible is: on Tuesday 15.08.2017: 13:00 On the following days: 11:30	Der geplante Zeitpunkt des Ankündigungssignals für die erste Wettfahrt ist: am Dienstag 15.08.2017 13:00 an den Folgetagen um: 11:30																		
5.5	On Saturday 19.08.2017 the 40. Engadin Surfmarathon takes place in 1. priority (reserve day 20.08.17). Swiss	Am Samstag 19.08.2017 findet in 1. Priorität der 40. Engadin Surfmarathon (Reservetag 20.08.17) statt.																		

	Championships Races can follow after this.	Danach können Läufe der SM stattfinden.
5.6	Last possible warning signal for a race, in Slalom for an elimination is: Sunday 20.08.2017, 14:30 Prolongation to 16:00 is possible in case that not all necessary races for an official championship result in a class could be sailed before that moment.	Letzter möglicher Start eines Laufes, bei Slalom einer Elimination ist am: Sonntag 20.08.2017, 14:30, Verlängerung bis 16:00 ist möglich, falls davor noch nicht alle, für eine offizielle Wertung nötigen Wettfahrten einer Klasse stattfinden konnten.
5.7	Ranking & Prize Giving: Sunday, 20.08.2017, approx. 1h after the end of the last race.	Rangverkündigung & Preisverleihung: Sonntag 20.08.2017, ca. 1h nach Ende des letzten Regattalaufes.
5.8	Further program: See the detailed program on the event website.	Weiteres Programm: Siehe das Detailprogramm auf der Event-Website
6.	Measurement	Vermessung
6.1	The filled out measurement certificate has to be handed out to the measurer at inscription. Without delivery of the measurement certificate inscription is not possible.	Die Abgabe des ausgefüllten Vermessungszertifikates (Anhang C) erfolgt anlässlich der Einschreibung. Ohne Vermessungszertifikat ist keine Einschreibung möglich.
6.2	No initial measurements will be taken.	Es werden keine Neuvermessungen durchgeführt.
6.3	Changes of the registered gear are only permitted in case of defect / destroyed gear. A change of that kind has to be announced to the measurer before using the gear in the next race.	Ausser im Fall von Materialschäden sind keine Austausche / Änderungen des registrierten Materials zulässig. Der Austausch ist dem Vermesser vor dem Einsatz in einem Rennen anzuzeigen.
6.4	From the moment of inscription, measurement controls can be taken for the whole duration of the event.	Ab dem Zeitpunkt der Einschreibung können während der ganzen Dauer der Regatta Kontrollvermessungen durchgeführt werden.
6.5	Detailed information about the measurement: www.windsurf.ch/regatta/reglemente/vermessung-sm/	Detaillierte Informationen zur Vermessung: www.windsurf.ch/regatta/reglemente/vermessung-sm/
7.	Sailing Instructions	Segelanweisungen
	The sailing instructions are available - online on the event-website, - at the official board, and - on demand at the race office from 14.08.2017 17:00.	Die Segelanweisungen sind erhältlich - online auf der Event-Website, - am offiziellen Anschlagbrett, sowie - auf Verlangen im Race Office ab dem 14.08.17 17:00.
8.	Venue	Veranstaltungsort
8.1	Windsurfing School Silvaplana, CH-7513 Silvaplana.	Windsurf-Schule Silvaplana, CH-7513 Silvaplana.
8.2	The Race Office is located on the 1. floor of the restaurant at the Surf Center.	Das Race-Office befindet sich im 1. Stock des Restaurant beim Surf Center.
8.3	Addendum B shows the location of the racing area.	Anhang B zeigt die Lage des Wettfahrtgebietes.
9.	Courses	Regattabahnen
9.1	The detailed diagrams of the courses to be sailed are published online on the event-website.	Die detaillierten Bahnskizzen sind auf der Event-Website einsehbar.
9.2	Manner of racing: Formula Windsurfing: Full-Fleet Slalom Windsurfing: elimination series (Heats), depending on attendance.	Regattaform: Formula Windsurfing: Full-Fleet Slalom Windsurfing: Ausscheidungsserien (Heats), Anzahl je nach Teilnehmerzahl.
10.	Penalty System	Strafsystem
	For the Slalom class, Rule 29.1 applies in addition to Appendix B10, 29(a). The individual recall applies if a premature start of only individual riders takes place and <u>all</u> these riders are identified.	Für die Slalomklasse ist Regel 29.1 in Ergänzung zu Appendix B10, 29(a) in Kraft. Der Einzelrückruf kommt zur Anwendung, wenn nur ein Frühstart einzelner Teilnehmer vorliegt und diese <u>alle</u> identifiziert sind.
11.	Scoring	Wertung
11.1	To constitute a championship, the following number of results are at least required: Formula Windsurfing: 4 valid races Slalom Windsurfing: 2 valid final heats	Die Meisterschaft kommt zustande, wenn mindestens folgende Wertungen gefahren werden: Formula Windsurfing: 4 gültige Wettfahrten Slalom Windsurfing: 2 gültige Final-Heats

11.2	In slalom racing, 2 finals can be raced based on one qualification round.	Im Slalom können aufgrund einer Qualifikationsrunde bis zu 2 Finalläufe gefahren werden.																														
11.3	For the overall ranking of the event, from all race results the following number of races are deleted depending of the class (discards): <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><u>Formula</u></td> <td style="text-align: center;"><u>Slalom</u></td> <td></td> <td style="text-align: center;"><u>Formula</u></td> <td style="text-align: center;"><u>Slalom</u></td> </tr> <tr> <td>1 discard</td> <td>from 4 races</td> <td>from 3 races</td> <td>1 Streichresultat</td> <td>ab 4 Läufen</td> <td>ab 3 Läufen</td> </tr> <tr> <td>2 discards</td> <td>from 8 races</td> <td>from 6 races</td> <td>2 Streichresultate</td> <td>ab 8 Läufen</td> <td>ab 6 Läufen</td> </tr> <tr> <td>3 discards</td> <td>from 12 races</td> <td>from 9 races</td> <td>3 Streichresultate</td> <td>ab 12 Läufen</td> <td>ab 9 Läufen</td> </tr> <tr> <td>4 discards</td> <td>-</td> <td>from 12 races</td> <td>4 Streichresultate</td> <td>-</td> <td>ab 12 Läufen</td> </tr> </table>		<u>Formula</u>	<u>Slalom</u>		<u>Formula</u>	<u>Slalom</u>	1 discard	from 4 races	from 3 races	1 Streichresultat	ab 4 Läufen	ab 3 Läufen	2 discards	from 8 races	from 6 races	2 Streichresultate	ab 8 Läufen	ab 6 Läufen	3 discards	from 12 races	from 9 races	3 Streichresultate	ab 12 Läufen	ab 9 Läufen	4 discards	-	from 12 races	4 Streichresultate	-	ab 12 Läufen	Für die Gesamtwertung des Anlasses werden aus allen Lauf-Wertungen je nach Klasse folgende Anzahl Läufe gestrichen (Streichresultate):
	<u>Formula</u>	<u>Slalom</u>		<u>Formula</u>	<u>Slalom</u>																											
1 discard	from 4 races	from 3 races	1 Streichresultat	ab 4 Läufen	ab 3 Läufen																											
2 discards	from 8 races	from 6 races	2 Streichresultate	ab 8 Läufen	ab 6 Läufen																											
3 discards	from 12 races	from 9 races	3 Streichresultate	ab 12 Läufen	ab 9 Läufen																											
4 discards	-	from 12 races	4 Streichresultate	-	ab 12 Läufen																											
11.4	Special rankings exist for the these categories: - Women - Master (35+) - Kids - Grandmaster (45+) - Juniors (M&F, U20) - Supergrandmaster (55+)	Es gibt Spezialwertungen für folgende Kategorien: - Damen - Master (35+) - Kids - Grandmaster (45+) - JuniorInnen (U20) - Supergrandmaster (55+)																														
12.	Further rules & restrictions	Weitere Regeln & Restriktionen																														
12.1	Support and Coaches Boats are not allowed.	Begleit- und Trainerboote sind nicht zugelassen.																														
12.2	Only the official and in Addendum B shown places shall be used for launching and hauling	Es sind die offiziellen und in Anhang B aufgeführten Stellen zum Ein- und Auswassern zu benützen.																														
12.3	The use of radio transmissions or mobile phones while racing is forbidden for all participants.	Funkverkehr von und Mobiltelefonnutzung durch die Teilnehmer sind während der Wettfahrt untersagt.																														
13.	Prizes	Preise																														
	Prizes will be given as follows : - SWISS SAILING Championship Medals (first 3 windsurfers overall in Formula Windsurfing and Slalom Windsurfing), - Prize money CHF 2'500.- divided over all classes and categories, - Special price SWISS WINDSURFING Champions Overallranking of Formula and Slalom of the three best Swiss participants, - Material prizes.	Folgende Preise sind vorgesehen: - SWISS SAILING Medaillen (je erste 3 Windsurfer der Overall-Wertung Formula Windsurfing und Slalom Windsurfing), - Preisgeld CHF 2'500.- über alle Klassen und Kategorien verteilt, - Spezialpreis SWISS WINDSURFING Champions Overallwertung aus Formula & Slalom der drei besten Schweizer Teilnehmer. - Naturalpreise.																														
14.	Disclaimer of Liability	Haftungsausschluss																														
	Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.	Teilnehmer nehmen auf eigenes Risiko an einer Wettfahrt teil. Siehe Regel 4. Der Veranstalter lehnt jede Haftung für Materialschäden oder Personenverletzungen oder Tod, erlitten in Verbindung mit oder vor, während oder nach der Regatta, ab.																														
15.	Insurance	Versicherung																														
	Each participant shall be insured with valid third-party liability insurance including the coverage of risks at regattas, with a minimum cover of CHF 2'000'000 per incident or the equivalent.	Alle Teilnehmer müssen über eine gültige Haftpflichtversicherung mit Deckung von Regattarisiken mit einer Deckungssumme von mindestens CHF 2'000'000 pro Ereignis oder dem Äquivalent davon verfügen.																														
16.	Further Information	Weitere Informationen																														
16.1	For further information please contact the committee of Swiss Windsurfing, contact data under: http://www.swisswindsurfing.ch/de/swsv/vorstand-kontakt	Für weitere Informationen bitte an den Vorstand von Swiss Windsurfing wenden. Kontaktdaten: http://www.swisswindsurfing.ch/de/swsv/vorstand-kontakt																														
16.2	All information and registration for the 40. Engadin Surfmarathon are provided under: http://bit.ly/2vjCJ11	Alle Informationen und die Anmeldung zum 40. Engadin Surfmarathon sind zu finden unter: http://bit.ly/2vjCJ11																														

Addendum A / Anhang A:

Accommodation/ Unterkunft:

- **Tourist Office:** **Tourist Info Silvaplana**
 Phone: +41 81 838 60 00
 eMail: silvaplana@estm.ch
 Web: www.silvaplana.ch/tourismus-events/tourist-info-silvaplana.html

- **Hotels / Aparthotels:** **Hotel Albana & Lodge ****** **Hotel Nira Alpina ******
 Phone: +41 81 838 78 78 Phone: +41 81 838 69 69
 eMail: hotel@hotelalbana.ch eMail: info@niraalpina.com
 Web: www.hotelalbana.ch Web: www.niraalpina.com

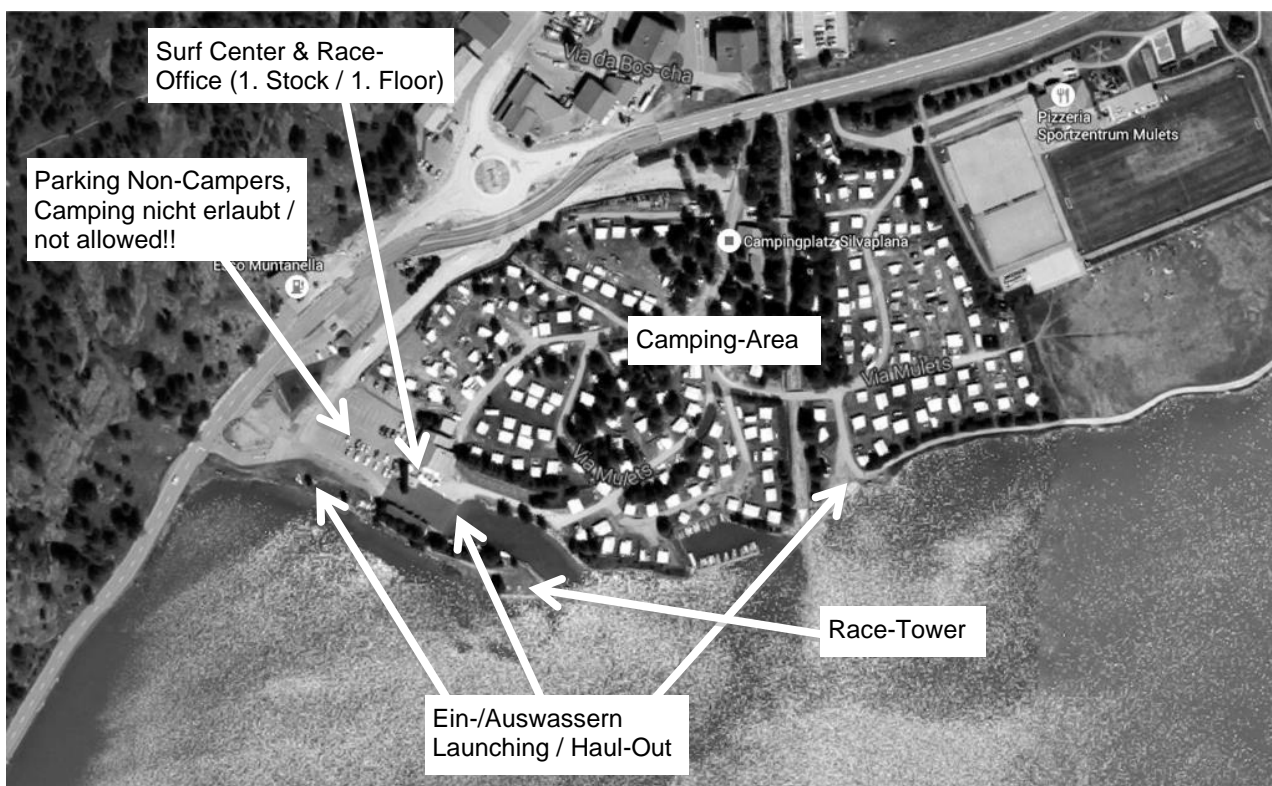
- Guesthouse & Aparthotel Chesa Silva ***** **Hotel Arlas ****
 Phone: +41 81 838 61 00 Phone: +41 81 828 81 48
 eMail: info@chesasilva.ch eMail: arlas@bluewin.ch
 Web: www.chesasilva.ch Web: www.hotelarlas.ch

- Apartment 7500 Athlete Accom., St. Moritz** **Aparthotel Chesa Bellaval**
 Phone: +41 81 833 02 02 Phone: +41 81 838 74 00
 eMail: info@apartment7500.ch eMail: info@chesa-bellaval.ch
 Web: <http://www.apartment7500.ch/athlete/> Web: www.chesa-bellaval.ch

- **Camping:** **Camping Silvaplana**
 Phone: +41 81 828 84 92
 eMail: reception@campingsilvaplana.ch
 Web: www.campingsilvaplana.ch/

Addendum B / Anhang B:

Venue / Austragungsort: Windsurf-Schule Silvaplana, CH-7513 Silvaplana



Anhang C:

Vermessungs-Zertifikat "Windsurf-Schweizermeisterschaft" Silvaplana, 15.-20. August 2017

<p>Ich bestätige, dass meine Ausrüstung den Klassenvorschriften entspricht. <i>Formular mit Kugelschreiber ausfüllen und unterschreiben! Nur ein Blatt pro Fahrer!</i></p> <p>Wichtig: Nach dem ersten Start darf nichts mehr verändert werden! Bei Schäden am registrierten Material ist unverzüglich mit dem Vermesser Kontakt aufzunehmen!</p>				
Familienname		Segel-Nr.:		
Vorname		Mobil-Tel:		
Privatwerbung auf dem Segel: () Ja; () Nein				
Klasse:	SLALOM			
Board:	1	2		
Marke:				
Produktname:				
Volumen:				
Serial:				
Segel:	1	2	3	
Marke:				
Produktname:				
Grösse/Fläche:				
Klasse:	FORMULA			
Board:	1	leerlassen		
Marke:				
Produktname:				
Volumen:				
Serial:				
Finnen:	1	2	3	
Marke:				
Länge:				
Segel:	1	2	3	
Marke:				
Produktname:				
Grösse/Fläche:				
Visum	Fahrer:		Vermesser:	

Addendum C:

Equipment-declaration form "Windsurf Swiss Championships" Silvaplana, 15.-22. August 2017

<p>Hereby I declare, that my windsurfing equipment is conform to the class rules.</p> <p><i>Form to be completed with pen and to be underwritten! Only one sheet per rider!</i></p> <p>Important: After the first start, no changes may be applied to the used gear! In case of damages of the registered gear, the equipment measurer has to be advised immediately!</p>			
Family name:		Sailnumber:	
First name:		Mobile phone:	
Private publicity/advertisement on the sail(s): () Yes; () No			
Class:	SLALOM		
Board:	1	2	
Brand:			
Product name:			
Volume:			
Serial:			
Sail:	1	2	3
Brand:			
Product name:			
Size:			
Class:	FORMULA		
Board:	1	keep clear	
Brand:			
Product name:			
Volume:			
Serial:			
Fins:	1	2	3
Brand:			
Length:			
Sail:	1	2	3
Brand:			
Product name:			
Size:			
Signatures	Rider:		Equipment measurer: